



**A**

1.

2.

4 x 1,5V LR6 (AA)

OFF / TRY ME ON

**B**

2 x 1,5V R03 (AAA)

**C**

1.

OFF / TRY ME ON

< 17 Secs

2.

3.

**D**

**E HEAT RAY**

**F AUDIO**

**G**

15 Mins Zzzz

1.

ON OFF

2.

ON OFF

**H**

1.

2.

**I**

**J**

**K**

**GODZILLA-KONG**  
THE NEW EMPIRE

**D:** Bedienungsanleitung  
**GB:** Operating instructions  
**F:** Mode d'emploi  
**NL:** Bedieningshandleiding  
**I:** Istruzioni per l'uso  
**E:** Instrucciones de uso

**P:** Instruções de utilização  
**S:** Bruksanvisning  
**N:** Bruksanvisning  
**DK:** Betjeningsvejledning  
**FIN:** Käyttöohje  
**TR:** Kullanım Talimatnamesi

**GR:** Οδηγίες λειτουργίας  
**BG:** Инструкция за експлоатация  
**CZ:** Návod k použití  
**H:** Kezelési utasítás  
**HRV:** Upute za uporabu

**PL:** Instrukcja użytkowania  
**RO:** Instrucțiuni de folosire  
**SK:** Návod na použitie  
**SI:** Navodilo za uporabo  
**UA:** Посібник з експлуатації



25 325 6005  
(34994)

## HEAT-RAY BREATH GODZILLA R/C

Imported by  
**DICKIE SPIELZEUG GmbH & Co. KG**  
Werkstr. 1 • 90765 Fürth • Germany  
[www.dickietoys-rc.com](http://www.dickietoys-rc.com)  
MODUL DJTX2415 / 2,4 GHz 5mW Max

DEUTSCH

### C Verbindungsprozess

- Schalten Sie das Fahrzeug ein und drücken Sie innerhalb von 17 Sekunden eine beliebige Taste am Sender.
- Die LED an der Fernsteuerung blinkt.
- Sobald die Kopplung erfolgreich war, leuchtet die LED an der Fernsteuerung dauerhaft.
- Wenn die Kopplung nicht erfolgreich war, schalten Sie das Fahrzeug aus. Nehmen Sie die Batterie aus der Fernsteuerung, setzen Sie sie wieder ein und versuchen Sie es erneut.
- Wenn die LED der Fernsteuerung blinkt oder dunkler wird, bitte die Batterie ersetzen.
- Wenn du mit mehreren Fahrzeugen spielst, verbinde jeweils nur eine Fernsteuerung mit einem Fahrzeug, um Störungen zu vermeiden.

- Stecken Sie den Schwanz an, indem Sie den inneren Stecker vorsichtig auf die Buchse ausrichten.
- Drücken Sie alles zusammen, bis er mit einem Klick einrastet und der Schwanz fest sitzt.
- (Der SCHWANZ kann nach dem Zusammenbau NICHT abgenommen werden. Versuchen Sie nicht, ihn zu entfernen, da es sonst zu SCHÄDEN kommen kann.)

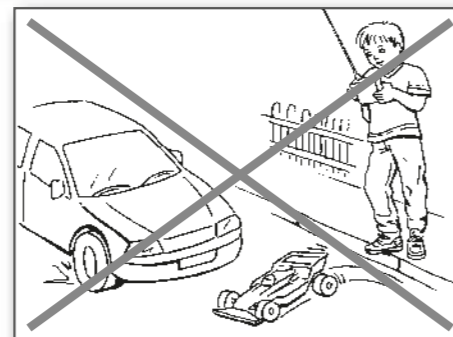
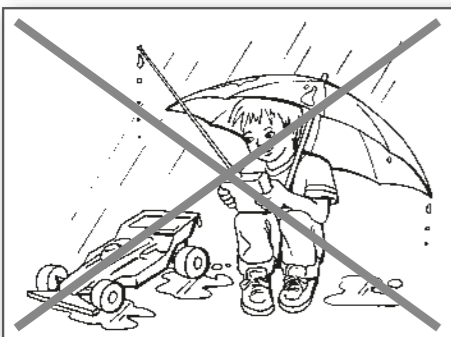
### J WÄRMESTRAHL-FUNKTION:

- Nachfüllkappe aufklappen. Mit der Mini-Wasserpipette Wasser einfüllen.
- VORSICHT! Nur Leitungswasser oder Mineralwasser verwenden.
- VERWENDEN SIE KEIN gereinigtes, destilliertes oder in Flaschen abgefülltes Wasser.
- No actual HEAT

### K REINIGUNG

- Wenn der Zerstäuber verstopft ist, verwenden Sie weißen Essig oder Alkohol, um ihn zu reinigen und alle Wasserrückstände aus der Öffnung zu entfernen.

**Service:**  
Sollte der Artikel Funktionsstörungen aufweisen, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Verkaufsstelle, in der Sie das Spielzeug erworben haben. Falls Ihnen dort nicht weiter geholfen werden kann, nutzen Sie bitte unseren Service im Internet unter [service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)



D

### Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)

- ACHTUNG!** Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Es besteht Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile! Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Die Hilfe von Erwachsenen ist erforderlich, um die Transportsicherungen zu entfernen. Gefahr durch heiße Oberfläche.
- Niemals das Fahrzeug hochnehmen, solange die Räder noch drehen.
- Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe des Motors oder der Räder bringen, wenn das Gerät auf „ON“ geschaltet ist.
- Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden.
- Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, empfehlen wir für das Fahrzeug, nur Alkaline Batterien oder aufladbare Akkumulatoren zu verwenden.

### Achtung:

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für jedwede Radio- oder TV Störung, welche durch unautorisierte Modifikationen an dieser Ausstattung hervorgerufen wird. Solche Modifikationen können das Benutzungsrecht des Anwenders annullieren.

### Konformitätserklärung

gemäß Richtlinie 2014/53/EU (RED). Hiermit erklärt Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, daß sich der Artikel in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Die Original-Konformitätserklärung kann unter folgendem Internet-Link abgerufen werden: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

GB

### C Match Procedure

- Turn the vehicle On and press any button on the transmitter within 17 seconds.
- The LED on controller will be blinking.
- Once the pairing is successful, the LED on controller will stay On.
- If pairing is unsuccessful, then turn off the vehicle; reinstall battery in the controller and try again.

- \* If your controller LED is blinking or losing brightness, please replace the battery.
- \* When playing with multiple vehicles, only pair one controller to one vehicle at a time in order to avoid interference.

- Connect tail by carefully aligning the inner plug to socket.
- Press together until solid click and tail is secure.
- (TAIL is NOT removable once assembled. Do not try to remove or else with CAUSE DAMAGE)

### J HEAT RAY FEATURE:

- Flip open refill cap. Use mini water dropper to add water.
- CAUTION! Use only tap water or mineral water.
- DO NOT USE purified water, distilled, or bottled water
- No actual HEAT

### K CLEANING

- If the atomizer gets clogged, use white vinegar or alcohol to clean and remove any water residue from the mouth.

### Service:

If the product malfunctions, please do not hesitate to contact the sales outlet where you bought the toy. If they are unable to help you, please use our Internet service at [service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

F

### C Procédure d'appariement

- Mettez le véhicule en marche et appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande dans les 17 secondes.
- L'indicateur LED de la télécommande clignote.
- Une fois l'appariement effectué, l'indicateur LED de la télécommande cesse de clignoter et reste allumé en continu.
- Si l'appariement échoue, éteignez le véhicule, réinstallez les piles dans la télécommande et réessayez.

- \* Si la LED de votre contrôleur clignote ou perd de sa luminosité, veuillez remplacer les piles.
- \* Lorsque vous jouez avec plusieurs véhicules, n'appariez qu'une seule manette à un seul véhicule à la fois afin d'éviter les interférences.

- Connectez la queue en alignant soigneusement la fiche intérieure sur la douille.
- Appuyez jusqu'à ce que la queue soit bien enclenchée et fixée.
- (La queue n'est PAS amovible une fois assemblée. N'essayez pas de l'enlever SOUS PEINE DE CAUSER DES DOMMAGES).

### J FONCTION DE RAYON DE CHALEUR :

- Ouvrez le bouchon de recharge. Utilisez un mini compte-gouttes d'eau pour ajouter de l'eau.
- ATTENTION ! Utilisez uniquement de l'eau du robinet ou de l'eau minérale.
- N'UTILISEZ PAS d'eau purifiée, d'eau distillée ou d'eau en bouteille.
- Aucune CHALEUR réelle n'est produite

### K NETTOYAGE

- Si l'atomiseur est bouché, utilisez du vinaigre blanc ou de l'alcool pour nettoyer et éliminer tout résidu d'eau de la bouche.

### SAV:

En cas de dysfonctionnement de l'article, veuillez vous adresser au point de vente où vous avez acheté le jouet. Si aucune aide ne peut vous y être apportée, veuillez recourir à notre service après-vente sur Internet à [service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

NL

### C Koppelingsprocedure

- Schakel het voertuig in en druk binnen 17 seconden op een willekeurige knop op de zender.
- De led op de controller knippert.
- De led op de controller brandt continu wanneer gekoppeld.
- Als het koppelen mislukt, schakel het voertuig uit, installeer de batterij opnieuw in de controller en probeer opnieuw.

- \* Als de led van je controller knippert of doffer wordt, vervang de batterij.
- \* Wanneer je met meerdere voertuigen speelt, koppel slechts één controller aan één voertuig tegelijkertijd om storing te vermijden.

- Sluit de staart aan door de interne stekker voorzichtig op één lijn met de aansluiting te brengen.
- Druk ze samen tot een klik wordt gehoord en de staart stevig is vastgemaakt.
- (De STAART kan NIET meer worden verwijderd wanneer vastgemaakt. Probeer deze niet te verwijderen om SCHADE TE VERMIDEN)

### J WARMTESTRAALFUNCTIE:

- Draai de vuldop open. Gebruik de kleine waterdruppelaar om water toe te voegen.
- OPGELET! Gebruik alleen leiding- of mineraalwater.
- GEBRUIK GEEN gezuiverd, gedistilleerd of gebotteld water
- Geen echte WARMTE

### K REINIGING

- Als de verstuiver verstoppt raak, gebruik witte azijn of alcohol om te reinigen en verwijder alle waterresten uit de mond.

### Service:

Indien het artikel functiestoornissen vertoont kunt u het beste contact opnemen met het verkooppunt, waar u het speelgoed heeft gekocht. Als men u daar niet verder kan helpen, gebruik a.u.b. onze Internet service op [service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

### Precautions (Please retain!)

- WARNING!** Not suitable for children under three years. Risk of choking due to small parts that may be swallowed! Please keep this packaging information for any possible correspondence. Subject to technical change and change of color. Adult help is required to remove the securing devices. Hot surface hazard.
- Never lift the vehicle up while the wheels are still turning.
- Keep fingers, hair and loose clothing clear from the motor or wheels when the vehicle is switched to "ON".
- To prevent accidental operation of the vehicle, batteries and power packs must be removed from the toy when not in use.
- To obtain the best result we recommend using only alkaline batteries or rechargeable battery packs with the vehicle.

### Warning:

The manufacturer is not responsible for any radio or television interference which might be caused by unauthorised modifications to this equipment. Modifications of this nature may invalidate the user's consumer rights.

### Declaration of conformity

With directive 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG hereby declares that the item conforms with the standard requirements and the other relevant regulations stipulated in directive 2014/53/EU.

The original declaration of compliance can be viewed on the Internet at the following URL: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

### Mesures de précaution (à conserver !)

- ATTENTION** Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Danger d'étouffement avec les petites pièces pouvant être avalées ! Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance. Sous réserves de modifications techniques et relatives aux couleurs. L'assistance de personnes adultes est nécessaire pour retirer les dispositifs de sécurité destinés au transport. Risque en cas de contact avec la surface très chaude.
- Ne jamais soulever le véhicule tant que les roues tournent.
- Ne pas approcher les doigts, la chevelure et les vêtements lâches du moteur ou des roues lorsque l'appareil est sur «ON».
- Afin d'éviter toute mise en marche inopinée, il est nécessaire de retirer les piles et les accus du jouet lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- Pour un résultat optimal, nous vous recommandons d'utiliser le véhicule avec des piles alcalines ou des paquets de piles rechargeables uniquement.

### Attention :

Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radio ou TV dues à des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent annuler le droit d'utilisation de l'usager.

### Déclaration de conformité

selon la directive 2014/53/UE (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG déclare que l'article est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables de la directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité d'origine peut être consultée sous le lien Internet suivant: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

### Voorzorgmaatregelen (bewaren s.v.p.!)

- WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Er bestaat gevaar voor verstikking vanwege kleine stukjes die ingeslikt kunnen worden! Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie. Kleuren technische veranderingen voorbehouden. De hulp van volwassenen is nodig bij het verwijderen van de transportbeveiligingen. Gevaar door heet oppervlak.
- Nooit het voertuig oppakken zolang de wielen nog draaien.
- Vingers, haren en losse kleding niet in de buurt van de motor of de wielen laten komen, wanneer het apparaat op „ON“ is gezet.
- Om per ongeluk aanspringen te voorkomen, moeten de batterijen en accu's bij niet-gebruik uit het speelgoed worden gehaald.
- Om de beste resultaten te bekomen, bevelen wij aan enkel alkaline batterijen of oplaadbare batterijdozen met het voertuig te gebruiken.

### Pas op:

De producent is niet verantwoordelijk voor enige radio- of tv storing, die door niet goedgekeurde wijzigingen aan deze uitrusting wordt teweeggebracht. Zulke wijzigingen kunnen het gebruiksrecht van de gebruiker teniet doen.

### Conformiteitsverklaring

volgens Richtlijn 2014/53/UE (RED). Hiermee verklaart Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dat het artikel in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van richtlijn 2014/53/UE.

U kunt de originele conformiteitsverklaring verkrijgen door naar de volgende link te gaan: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

ENGLISH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

**C Procedura di abbinamento**

1. Accendi il veicolo e premi un pulsante qualsiasi del trasmettitore entro 17 secondi.
2. L'indicatore luminoso sul controller lampeggerà.
3. Al termine dell'abbinamento, l'indicatore luminoso sul controller smetterà di lampeggiare e rimarrà acceso.
4. Se l'abbinamento non viene effettuato, spegni il veicolo, reinstalla la batteria nel controller e riprova.

- \* Se l'indicatore luminoso del controller lampeggia o si attivasse, sostituire la batteria.
- \* Durante il gioco con più veicoli, abbinare un controller per volta al rispettivo veicolo per evitare il rischio di interferenze.

- I** • Collega la coda allineando il connettore interno con la fessura.
- Premi la coda fino a udire un clic e assicurati che sia fissata saldamente.
- Nota: la CODA NON può essere rimossa dopo averla assemblata; non tentare di rimuoverla per evitare di DANNEGGIARLA.

**J RAGGIO DI CALORE**

- Apri il tappo di riempimento. Usa la pipetta per versare l'acqua.
- ATTENZIONE! Usa esclusivamente acqua di rubinetto o acqua minerale.
- NON USARE acqua purificata, distillata o in bottiglia.
- \* Il getto non è CALDO.

**K PULIZIA**

- Se il nebulizzatore si ostruisce, usa dell'aceto di vino bianco o dell'alcol per pulirlo e rimuovere eventuali residui.

**Service:**

Qualora il prodotto dovesse presentare malfunzionamenti, Vi preghiamo di rivolgervi con fiducia al punto vendita in cui avete acquistato il giocattolo. Se lì non fosse possibile esservi d'aiuto, Vi preghiamo di utilizzare il nostro servizio d'assistenza internet sul sito [service.dickietoys.de](http://www.service.dickietoys.de)

**I****Misure di sicurezza (da conservare!)**

1. **ATTENZIONE!** Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Pericolo di soffocamento a causa di pezzi piccoli ingeribili! Conservate per favore queste annotazioni per un'eventuale corrispondenza. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. L'aiuto di un adulto è necessario per rimuovere le protezioni applicate per il trasporto. Questo articolo e conforme con le normative europee e consentito l'uso in Italia. Pericolo di contatto con superficie calda.
2. Non sollevare mai il veicolo finché le ruote sono ancora in movimento.
3. Fare attenzione a non avvicinarsi con mani, capelli e indumenti larghi al motore o alle ruote quando l'apparecchio è impostato su «ON».
4. Per evitare partenze accidentali, rimuovere le batterie e gli accumulatori quando il giocattolo non viene utilizzato.
5. Per ottenere i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.

**Attenzione:**

Il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate della presente attrezzatura. Questo tipo di modifiche può annullare il diritto d'uso dell'utilizzatore.

**Dichiarazione di conformità**

conforme alla direttiva 2014/53/UE (RED). Con la presente Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dichiara che l'articolo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della direttiva 2014/53/UE.

L'originale della dichiarazione di conformità può essere estratto da internet tramite il link: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

**E****C Modo de emparejamiento**

1. Enciende el vehículo y pulsa cualquier botón del transmisor antes de 17 segundos.
2. El LED del control parpadeará.
3. Una vez que el emparejamiento se realice, el LED del control permanecerá encendido.
4. Si el emparejamiento falla, apaga el vehículo; vuelve a instalar la batería en el control e inténtalo de nuevo.

- \* Si el LED del mando parpadea o pierde luminosidad, sustituya la pila.
- \* Cuando juegues con varios vehículos, vincula solo un mando a un vehículo a la vez para evitar interferencias.

- I** • Conecta la cola alineando con cuidado la clavija interior con la cavidad.
- Presiona hasta que se oiga un clic y la cola quede fija.
- (Una vez montada, la COLA NO es desmontable. No intentes quitarla, porque podría SUFRIR DAÑOS)

**J FUNCIÓN DE RAYO DE CALOR:**

- Abre la tapa de recarga. Utiliza el mini gotero para añadir agua.
- ¡PRECAUCIÓN! Utiliza sólo agua del grifo o agua mineral.
- NO USES agua purificada, destilada o embotellada.
- \* Sin CALOR real

**K LIMPIEZA**

- Si el atomizador se obstruye, utiliza vinagre blanco o alcohol para limpiarlo y eliminar cualquier residuo de agua de la boca.

**Servicio:**

Si el artículo presentara un funcionamiento anómalo, diríjase con total confianza al punto de venta donde ha adquirido el juguete. En caso de que allí no se le pueda ayudar, utilice nuestro servicio postventa de Internet en [service.dickietoys.de](http://www.service.dickietoys.de)

**P****C Processo de emparelhamento**

1. Ligue o veículo e prima qualquer botão no transmissor no espaço de 17 segundos.
2. O LED no transmissor começa a piscar.
3. Quando o emparelhamento for efetuado com sucesso, o LED no transmissor permanece ligado.
4. Se o emparelhamento não for efetuado com sucesso, volte a instalar a bateria no transmissor e tente de novo.

- \* Se o LED do seu transmissor estiver a piscar ou perder intensidade, substitua a pilha.
- \* Quando brincar com vários veículos, emparelhe apenas um transmissor com um veículo de cada vez, de modo a evitar interferências.

- I** • Ligue a cauda alinhando cuidadosamente a ficha interior no encaixe.
- Pressione bem até ouvir um clique e a cauda ficar fixada.
- (A CAUDA NÃO É amovível após ser montada. Não tente retirá-la, ou CAUSARÁ DANOS.)

**J FUNCIONALIDADE DO RAI DE CALOR:**

- Abra a tampa de enchimento. Use um pequeno conta-gotas para adicionar água.
- CUIDADO! Use apenas água da torneira ou água mineral.
- NÃO USE água purificada, destilada ou engarrafada.
- \* Não produz verdadeiro CALOR.

**K LIMPEZA**

- Se o pulverizador ficar obstruído, use vinagre branco ou álcool para limpar e eliminar quaisquer resíduos de água da boca.

**Assistência técnica:**

Se este artigo apresentar problemas de funcionamento, não hesite em dirigir-se à loja onde adquiriu o brinquedo. Caso não o possamos ajudar, utilize o nosso serviço de assistência técnica na Internet, em [service.dickietoys.de](http://www.service.dickietoys.de)

**S****C Parkoppla enheterna**

1. Slå på fordonet och tryck på en valfri knapp på sändaren inom 17 sekunder.
2. Lysdioden på styrenheten blinkar.
3. När parkopplingen är klar kommer lysdioden på kontrollen att lysa med fast sken.
4. Om parkopplingen inte lyckas, stäng av fordonet, sätt tillbaka batteriet i styrenheten och försök igen.

- \* Om kontrollens LED blinkar eller tappar ljusstyrka, byt batteriet.
- \* Vid lek med flera fordon, parkoppla endast en kontroll till ett fordon i taget för att undvika störningar.

- I** • Anslut svansen försiktigt den inre kontakten till uttaget.
- Tryck samman till ett fast klick och svansen sitter fast.
- (SVANSEN är INTE löstagbar när den en gång satts fast. Försök inte att ta bort då det kommer att ORSAKA SKADA)

**J HEAT RAY FUNKTIONER:**

- Vippa för att öppna påfyllnadslocket. Använd minivattendropparen för att tillsätta vatten.
- FÖRSIKTIGHET! Använd endast kranvatten eller mineralvatten.
- ANVÄND INTE renat vatten, destillerat eller flaskvatten
- \* Ingen verklig HETTA

**K RENGÖRING**

- Om spridaren blir igensatt, använd ättika eller alkohol för att rengöra och ta bort vattenrester från munnen.

**Service:**

Vänd er till försäljningsstället där ni köpt leksaken, om artikeln inte fungerar störningsfritt. Om man inte kan hjälpa er där, rekommenderar vi vår Internet-service under [service.dickietoys.de](http://www.service.dickietoys.de)

**S****Försiktighetsåtgärder (spara dessa!)**

1. **VARNING!** Ej lämplig för barn under 3 år. Risk att kvävas på grund av smådelar som sväljas! Spara förpackningen. Reservation för färg- och tekniska ändringar. Någon vuxen måste hjälpa till för att ta bort transportsäkring. Risk pga het yta.
2. Lyft aldrig upp fordonet så länge hjulen fortfarande driver.
3. Ha inte fingrar, hår och lös klädsel i närheten av motor eller hjul när fordonet står på "ON".
4. För att undvika oavsiktlig drift måste batterierna, vanliga så väl som uppladdningsbara, tas ur leksaken när den inte ska användas.
5. För att säkerställa bästa resultat rekommenderar vi att endast alkaliska batterier eller laddningsbara batterier används i fordonet.

**Observera:**

Tillverkaren bär inget ansvar för någon form av radio- eller TV störning som uppkommer på grund av otillåtna förändringar på utförandet. Sådana förändringar kan göra att användarens rätt att bruka produkten förfaller.

**Försäkran om överensstämmelse**

enligt direktiv 2014/53/EU (RED). Härmed försäkrar Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, att artikeln överensstämmer med de grundläggande kraven och de andra relevanta föreskrifterna i direktivet 2014/53/EU.

Följande Internet-länk leder till den ursprungliga konformitetsförklaringen: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

**N****C Tilkoblingsprosedyre**

1. Slå på kjøretøyet og trykk på en hvilken som helst knapp på senderen innen 17 sekunder.
2. LED-lampen på kontrolløren vil blinke.
3. Når sammenkoblingen er vellykket, slutter LED-lampen på kontrolløren å blinke og forblir på.
4. Hvis paringen mislykkes, slå av kjøretøyet, installer batteriet i kontrolløren på nytt, og prøv igjen.

- \* Hvis kontrollampen din blinker eller mister lysstyrken, må du bytte ut batteriet.
- \* Når du spiller med flere kjøretøy, må du bare pare én kontrollør til ett kjøretøy om gangen for å unngå forstyrrelser.

- I** • Koble til halen ved å justere den indre pluggen forsiktig inn i stikkkontakten.
- Trykk sammen til et solid klink og halen er fastmontert.
- (HALEN er IKKE avtakbar når den først er montert. Ikke prøv å fjerne ellers kan den BLI ØDELAGT)

**J VARMESTRÅLEFUNKSJON:**

- Vipp opp påfyllingslokket. Bruk mini vann dråpeteller for å tilsette vann.
- FÖRSIKTIG! Bruk kun vann fra springen eller mineralvann.
- IKKE BRUK rensat vann, destillert vann eller flaskevann
- \* Ingen faktisk VARME

**K RENGJØRING**

- Hvis forstøveren blir tilstoppet, bruk hvit eddik eller alkohol for å rengjøre og fjerne vannrester fra munnen.

**Service:**

Dersom denne artikkelen skulle påvise funksjonsfeil, så vennligst henvende deg til forretningen der du har kjøpt leketøyet. Dersom man ikke skulle være i stand til å hjelpe deg der, så vennligst bruk vår service i internett under [service.dickietoys.de](http://www.service.dickietoys.de)

**DK****C Parringsprocedure**

1. Tænd for køretøjet, og tryk på en vilkårlig knap på senderen inden for 17 sekunder.
2. Lysindikatoren på kontrolløren blinker.
3. Når køretøjet er blevet parret, begynder lysindikatoren på kontrolløren at lyse.
4. Hvis paringen ikke lykkes, skal du slukke for køretøjet, tag batteriet ud af kontrolløren og sæt det igen, og prøv derefter igen.

- \* Hvis kontrollørens lysindikator blinker eller bliver svagere, skal batteriet skiftes.
- \* Hvis der bruges flere køretøjer, må kun én controller parres med ét køretøj ad gangen for, at undgå forstyrrelser.

- I** • Sæt halen på ved at trykke den på i hullet.
- Tryk på halen, indtil du hører et klik, hvorefter den sidder fast.
- (HALEN kan IKKE tages af, når den først er sat på. Undgå, at prøve at tage den af, da dette kan BESKADIGE produktet)

**J VARMESTRÅLEFUNKTION:**

- Åbn dækslet til beholderen. Brug en lille vanddråber til fylde vand i produktet.
- FÖRSIKTIG! Brug kun postevand eller mineralvand.
- BRUG IKKE rensat vand, destilleret vand eller flaskevand
- \* Produktet varme ikke

**K RENGØRING**

- Hvis forstøveren bliver tilstoppet, skal du bruge hvid eddike eller alkohol til at rengøre den og fjerne eventuelle vandrester fra munden.

**Service:**

Skulle artiklen udvise funktionsfejl, bedes du henvende dig til forretningen, hvor du har købt legetøjet. Kan man ikke hjælpe dig der, bedes du benytte vores internetservice på [service.dickietoys.de](http://www.service.dickietoys.de)

**Forsiktighetstiltak (vennligst oppbevar disse forholdsreglene!)**

1. **ADVARSEL!** Ikke egnet for barn under tre år. Det er fare for kveldning dersom de små delene blir svelget! Behold denne informasjonen for eventuell korrespondanse. Pakningens innhold kan variere med hensyn til farge og tekniske spesifikasjoner. Det er nødvendig med hjelp fra voksne for å fjerne transportsikringen. Fare på grunn av varm overflate.
2. Løft aldri kjøretøyet opp så lenge hjulene dreier seg.
3. Fingre, hår og løse klær må ikke komme i nærheten av motoren eller hjulene mens „ON“ er slått på.
4. For å unngå at det blir satt i gang ved en feiltakelse, må batteriene og akkus tas ut av dette leketøyet når det ikke skal brukes.
5. For å oppnå best mulig resultat anbefaler vi å bruke kun alkaliske batterier eller oppladbare batteripakker i kjøretøyet.

**Obs:**

Produsenten kan ikke være ansvarlig for alle radio- og TV forstyrrelser som kan bli forårsaket på grunn av ikke autoriserte modifikasjoner på disse produktene. Slike modifikasjoner kan føre til at brukeren mister bruksretten.

**Konformitetserklæring**

i ifølge direktiv 2014/53/EU (RED). Med dette erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG at dette produktet stemmer overens med grunnleggende og andre relevante forskrifter som omfattes av direktiv 2014/53/EU.

Den opprinnelige samsvarserklæringen kan du se på Internet på følgende URL: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

**Forsigtighedsforanstaltninger(opbevar venligst!)**

1. **ADVARSEL!** Ikke egnet til børn under 3 år. Der er kvælningsfare på grund af smådele, der kan sluges! Gem emballagen for evt. fremtidig reference. Tekniske ændringer og farveændringer forbeholdes. Hjælp fra voksne er nødvendig, for at fjerne transport-sikringerne. For på grund af varm overflade.
2. Tag aldrig køretøjet op, så længe hjulene drejer.
3. Hold ikke fingre, hår og løs beklædning i nærheden af motor eller hjul, når apparatet står på „ON“.
4. For at undgå utilsigtet drift, skal batterier og akku' er tages ud, når legetøjet ikke bruges.
5. For at opnå det bedste resultat anbefaler vi at du kun bruger alkaline batterier eller genopladelige batteripakker til køretøjet.

**Obs:**

Fabrikanten er ikke ansvarlig for nogen form for radio- eller tv-forstyrrelse, der fremkaldes som følge af uautoriserede modifikationer på denne udrustning. Sådanne modifikationer kan annullere brugerens brugsret.

**Konformitetserklæring**

iht. direktiv 2014/53/EU (RED). Hermed erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, at artikel befinder sig i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de andre relevante forskrifter fra direktiv 2014/53/EU

Den originale konformitetserklæring kan hentes på følgende link: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

**C** Yhteyden muodostus

- Kytke ajoneuvo päälle ja paina mitä tahansa lähettimen painiketta 17 sekunnin kuluessa.
- Ohjaimen LED-valo vilkkuu.
- Kun pariliitos on onnistuu, ohjaimen LED-valo jää palamaan.
- Jos pariliitos ei onnistu, kytke ajoneuvo pois päältä, asenna paristo uudelleen ohjaimeen ja yritä uudelleen.

- \* Vaihda paristo, jos ohjaimen LED vilkkuu tai valo himmenee.
- \* Kun leikit useammalla ajoneuvolla, liitä vain yksi ohjain yhteen ajoneuvon kerrallaan häiriöiden välttämiseksi.

**I**

- Yhdistä pyrstö varovasti kohdistamalla sisävalppa liitäntään.
- Paina yhteen, kunnes ne napsahtavat ja pyrstö on kiinni.
- (PYRSTÖÄ EI voi irrottaa, kun se on kiinnitetty. Älä yritä irrottaa tai se voi AIHEUTTAA VAHINGON)

**J****LÄMPÖSÄTEILYOMINAISUUS:**

- Käännä täyttökorkki auki. Lisää vettä minivesituttimella.
- HUOMIO! Käytä vain vesijohtovettä tai mineraalivettä.
- ÄLÄ KÄYTÄ puhdistettua, tislattua tai pulloitettua vettä
- \* Ei oikeaa LÄMPÖÄ

**K** PUHDISTAMINEN

- Jos sumutin tukkeutuu, käytä valkeaa etikkaa tai alkoholia puhdistaksesi ja poistaaksesi mahdolliset vesijäämät suusta.

**Huolto:**

Jos tuotteessa esiintyy toimintahäiriöitä, käänny luottamuksella leikkikalun myyneen myyntipisteen puoleen. Jos sinua ei voida siellä auttaa, käytä palveluamme Internetissä osoitteessa **service.dickietoys.de**

**FIN****Turvatoimet (Säilytä hyvin!)**

- VAROITUS!** Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. On olemassa nieltävissä olevien pikkuosien aiheuttama tukehtumisvaara! Säilytä pakkauksen tiedot myöhempää tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin ja värimuutoksiin. Kuljetustukien poistamiseksi tarvitaan aikuisten apua. Kuuman pinnan aiheuttama vaara.
- Älä koskaan nosta ajoneuvoa ylös niin kauan, kun sen pyörät pyörivät.
- Älä saata sormia, hiuksia tai väljiä vaatteita moottorin tai pyörien lähetyville, kun laite on kytketty asentoon "ON".
- Välttääksesi odottamatonta käyttöä tulee paristot ja akut poistaa leikkikalusta, kun sitä ei käytetä.
- Parhaat tulokset saat, kun käytät ajoneuvon kanssa ainoastaan alkaliparistoja tai ladattavia paristoja.

**Huomio:**

Valmistaja ei vastaa mistään tälle laitteistolle tehtyjen asiattomien muutosten aiheuttamista radio- tai TV-häiriöistä. Tällaiset muutokset saattavat peruttaa käyttäjän käyttöoikeuden.

**Vaatumuksenmukaisuusvakuutus**

direktiivin 2014/53/EU (RED) mukaisesti. Täten Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tuote vastaa direktiivin 2014/53/EU perustavia vaatimuksia ja muita tärkeitä määräyksiä. Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä Internetissä seuraavassa URL-osoitteessa:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

**TR****C** Eşleştirme Prosedürü

- Aracı On (açık) konumuna getirin ve 17 saniye içinde vericinin üzerindeki herhangi bir düğmeye basın.
- Kumandanın üzerindeki LED yanıp sönecektir.
- Eşleştirme başarılı olduğunda, kumandanın üzerindeki LED açık konumda kalacaktır.
- Eşleştirme başarısız olursa, aracı kapatın; pili kumandaya yeniden takın ve işlemi tekrarlayın.

- \* Kumanda LED'iniz yanıp sönmüyorsa veya parlaklığını kaybediyorsa, lütfen pilini değiştirin.
- \* Birden fazla araçla oynarken parazit oluşmasını engellemek için aynı anda yalnızca bir kumandayı bir araç ile eşleştirin.

**I**

- İç kısımdaki fişi sokete dikkatlice hizalayarak kuyruğu takın.
- Sert bir tıklama sesi duyana ve kuyruk yerine sabitlenene kadar birbirine bastırın.
- (KUYRUK monte edildikten sonra SÖKÜLEMEZ. Sökmeye veya başka bir şekilde çıkarmaya çalışmayın, aksi takdirde HASAR GÖREBİLİR)

**J****ISI İŞİNİ ÖZELLİĞİ:**

- Doldurma kapağını çevirerek açın. Su eklemek için mini su damlacığı kullanın.
- DİKKAT! Sadece musluk suyu veya minerali su kullanın.
- Artilmiş, damıtılmış veya şişelenmiş su KULLANMAYIN.
- \* Gerçekten ISI yoktur

**K** TEMİZLİK

- Püskürtücü tıkanırsa, beyaz sirke veya alkol kullanarak ağızdaki su kalıntılarını temizleyin.

**Servis:**

Eğer ürün işlev arızalan gösterirse, güvenerek oyuncuğnı satın aldığınız satış noktasına başvurabilirsiniz. Ancak, ilgili yerden hizmet alamıyorsanız o zaman Internet sayfasındaki servis bölümünden faydalanabilirsiniz. **service.dickietoys.de**

**HRV****C** Postupak uparivanja

- Uključite vozilo i u roku od 17 sekundi pritisnite bilo koji gumb na odašiljaču.
- LED svjetlosni indikator na upravljaču će treperiti.
- Nakon uspješnog uparivanja, LED svjetlosni indikator na upravljaču ostat će uključen.
- Ako uparivanje nije bilo uspješno, isključite vozilo; ponovno uložite bateriju u upravljač i pokušajte ponovno.

- \* Ako LED svjetlosni indikator upravljača treperi ili gubi svjetlinu, zamijenite bateriju.
- \* Kada se igrate s više vozila, istodobno uparite samo jedan upravljač s jednim vozilom da izbjegnete smetnje.

**I**

- Spojite rep tako da pažljivo poravnate unutarnji utikač s utičnicom.
- Stisnite dok ne ulegne na mjesto i dok se rep ne učvrsti.
- (REP se NE može ukloniti nakon sklapanja. Ne pokušavajte ga ukloniti jer se u protivnom može OŠTETITI.)

**J****FUNKCIJA TOPLINSKE ZRAKE:**

- Otvorite čep za dopunu. Dodajte vodu mini kapaljkom za vodu.
- OPREZ! Upotrebljavajte samo vodu iz slavine ili mineralnu vodu.
- NEMOJTE UPOTREBLJAVATI pročišćenu, destiliranu vodu ili vodu iz boca.
- \* Nema stvarne TOPLINE.

**K****ČIŠĆENJE**

- Ako se raspršivač začepi, očistite ga bijelim octom ili alkoholom i uklonite ostatke vode iz usta.

**Servis:**

Ako bi artikl imao funkcijske smetnje, obratite se molimo Vas s puno povjerenja Vašoj trgovini, u kojoj ste kupili igračku. Ako Vam tamo ne budu dalje pomogli, koristite naš servis u Internetu pod **service.dickietoys.de**

**C****Procedura parowania**

- Włącz pojazd i w ciągu 17 sekund naciśnij dowolny przycisk w nadajniku.
- Kontrolka LED w kontrolerze będzie migać.
- Gdy parowanie zostanie pomyślnie zakończone, kontrolka LED w kontrolerze przestanie migać i zacznie świecić światłem ciągłym.
- Jeśli parowanie zakończy się niepowodzeniem, wyłącz pojazd; ponownie załóż baterię w kontrolerze i spróbuj ponownie.

- \* Jeśli dioda LED pilota miga lub zaczyna świecić słabiej, należy wymienić baterię.
- \* Podczas zabawy kilkoma pojazdami, aby uniknąć zakłóceń, należy parować tylko po jednym pilocie z jednym pojazdem na raz.

**I**

- Podłącz ogon wyrównując wewnętrzną wtyczkę z gniazdkiem.
- Wcisnij razem, aż usłyszysz odgłos kliknięcia a ogon będzie przymocowany.
- (OGONA NIE można wyjąć po montażu. Nie próbuj wyjmować, gdyż istnieje ryzyko USZKODZENI)

**J****FUNKCJA PROMIENIA CIEPŁA:**

- Otwórz korek napełniający. Użyj mini zakraplacza wody, by wlać wodę.
- OSTROŻNIE! Używaj tylko wody z kranu lub wody mineralnej.
- NIE UŻYWAJ wody demineralizowanej, destylowanej lub z butelki
- \* Brak prawdziwego CIEPŁA

**K** CZYSZCZENIE

- Jeśli rozpylacz się zablokuje, użyj octu białego lub alkoholu do czyszczenia i usunięcia osadów wody z paszczy.

**Servis:**

Jeśli zabawka nie działa prawidłowo, proszę skontaktować się ze sklepem, w którym ją zakupiono. W razie gdy nie uzyskają tam Państwo pomocy, proszę skorzystać z naszego portalu serwisowego w internecie pod **service.dickietoys.de**

**PL****Środki ostrożności (proszę zachować!)**

- OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat. Niebezpieczeństwo udławienia się drobnymi elementami, które mogą zostać połknięte! Prosimy zachować wskazówki do ewentualnej korespondencji. Zmiany kolorów i zmiany techniczne są zastrzeżone. Do rozmontowania zabezpieczeń na czas transportu konieczna jest pomoc dorosłych. Samochód: Produkt wykonany z materiałów nie stanowiących zagrożenia dla użytkowników, zgodny z normami EN1 cz.2.3. Posiada atest SGS. Niebezpieczeństwo poparzenia-gorąca powierzchnia.
- Nie podnosić nigdy pojazdu, którego koła znajdują się w ruchu.
- Jeśli pojazd przelączony jest na „ON”, nie zbliżać do okolic silnika i kół rąk, włosów lub luźnego ubrania.
- Ażeby zapobiec niepożądanemu uruchomieniu się pojazdu, należy wyciągnąć z niego baterie i akumulatory, kiedy nie jest on używany.
- Per ottenerne i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.

**Uwaga:**

Producent nie jest odpowiedzialny za usterki w odbiorze radia lub telewizji, których przyczyną są nieautoryzowane modyfikacje w urządzeniu. Tego typu modyfikacje mogą być przyczyną anulowania praw użytkownika urządzenia.

**Deklaracja zgodności**

z wytyczną 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że artykuł odpowiaa zasadniczym wymogom, jak i innym istotnym postanowieniom wytycznej 2014/53/EU. Oświadczenie o zgodności z prawem w oryginale można obejrzeć w Internecie pod następującym adresem: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

**RO****C** Procedură de asociere

- Porniți vehiculul și apăsați pe orice buton de pe transmiiător în decurs de 17 secunde.
- LED-ul de pe controler va lumina intermitent.
- Odată ce asocierea se realizează cu succes, LED-ul de pe controler va rămâne aprins.
- Dacă asocierea nu reușește, atunci opriți vehiculul; reinstalați bateria în controler și încercați din nou.

- \* Dacă LED-ul controlerului luminează intermitent sau își pierde luminozitatea, înlocuiți bateria.
- \* Când vă jucați cu mai multe vehicule, asociați doar un controler cu un vehicul odată, pentru a evita interferențele.

**I**

- Conectați coada aliniind cu atenție mufa interioară cu priză.
- Strângeți cele două piese până la auzul unui clic și coada este atașată.
- (COADA NU este detașabilă după asamblare. Nu încercați să o îndepărtați ori riscați să CAUZAȚI DETERIORĂRI)

**J****FUNCȚIA D EUNDĂ DE CĂLDURĂ:**

- Deschideți capacul rezervorului de umplere. Utilizați mini pipeta de apă pentru a adăuga apă.
- ATENȚIE! Utilizați numai apă de la Robinet sau apă minerală.
- NU UTILIZAȚI apă purificată, distilată sau îmbuteliată.
- \* Nu produce CĂLDURĂ adevărată

**K** CURĂȚAREA

- Dacă aspersorul se înfundă, utilizați oțet alb sau alcool pentru a curăța și îndepărta orice reziduuri de apă de la gură.

**Servicio:**

În cazul în care articolul manifestă deranjamente de funcționare, vă rugăm să vă adresați cu încredere unității comerciale în care ați cumpărat jucăria. În cazul în care nu vi se poate da ajutor acolo, vă rugăm să folosiți service-ul nostru din internet la adresa **service.dickietoys.de**

**GR****C****Διαδικασία Σύζευξης**

- Ενεργοποιήστε το όχημα και πατήστε οποιοδήποτε κουμπί στον πομπό εντός 17 δευτερολέπτων.
- Η λυχνία LED στο χειριστήριο αναβοσβήνει.
- Μόλις ολοκληρωθεί με επιτυχία η ζεύξη, η LED στο χειριστήριο θα παραμείνει αναμμένη.
- Εάν η σύζευξη δεν είναι επιτυχής, τότε απενεργοποιήστε το όχημα. Επανατοποθετήστε την μπαταρία στο χειριστήριο και δοκιμάστε ξανά.

- \* Εάν η LED του χειριστήριου σας αναβοσβήνει ή η φωτεινότητά της μειώνεται, αντικαταστήστε την μπαταρία.
- \* Όταν παίζετε με πολλά οχήματα, προς αποφυγή παρεμβολής, συνδέετε κάθε φορά μόνο ένα χειριστήριο σε ένα όχημα.

**I**

- Συνδέστε την ουρά ευθυγραμμίζοντας προσεκτικά την εσωτερική τάπα στην υποδοχή.
- Πιέστε μαζί μέχρι να ασφαλιστεί καλά και η ουρά να είναι ασφαλής.
- (Η ΟΥΡΑ ΔΕΝ αφαιρείται μόλις συναρμολογηθεί. Μην προσπαθήσετε να την αφαιρέσετε διότι αλλιώς θα ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΖΗΜΙΑ)

**J****ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΑΚΤΙΝΑΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ:**

- Ανοίξτε το καπάκι επαναπλήρωσης. Χρησιμοποιήστε το μίνι σταγονόμετρο για να προσθέσετε νερό.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Χρησιμοποιείτε μόνο νερό βρύσης ή μεταλλικό νερό.
- ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ απιονισμένο, απεσταμένο ή εμφιασμένο νερό
- Χωρίς πραγματική ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ

**K****ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

- Εάν η συσκευή ψεκασμού βουλώσει χρησιμοποιήστε λευκό ξύδι ή οινόπνευμα για να καθαρίσετε και απομακρύνετε υπολείμματα νερού από το στόμα.

**Σέρβις:**

Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάσει διαταραχές λειτουργίας, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στο κατάστημα, όπου αγοράσατε το παιχνίδι. Εάν δεν είναι εφικτή εκεί η προσφορά βοήθειας, τότε παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε το Σέρβις μας στη διαδικτυακή πύλη **service.dickietoys.de**

**С** Процедура на съгласуване

- Включете автомобила и натиснете притисновен бутон на предавателя в рамките на 17 секунди.
- Светодиодът на контролера ще мига.
- След като съдвояването е успешно, светодиодът на контролера ще остане включен.
- Ако съдвояването е неуспешно, изключете автомобила; поставете отново батерията в контролера и опитайте отново.

- \* Ако светодиодът на вашия контролер мига или губи яркост, моля, сменете батерията.
- \* Когато се играе с много превозни средства, съдвоявайте само един контролер с едно превозно средство едновременно, за да избегнете смущения.

- I**
- Свържете опашката като внимателно подравните вътрешния щепсел към контакта.
  - Притиснете едно към друго, докато се чуе щракване и опашката се закрепи.
  - (ОПАШКАТА НЕ трябва да се премахва след като се слобии. Не се опитвайте да я премахвате или нещо друго, защото това ЩЕ ПРИЧИНИ ПОВРЕДА)

**Ж** ФУНКЦИЯ ТОПЛИНЕН ЛЪЧ:

- Отворете със завъртане капачката за пълнене. Използвайте малък капкомер, за да добавите вода.
- **ВНИМАНИЕ!** Използвайте само водопроводна или минерална вода.
- **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** пречиствена вода, дестилирана или бутилирана вода
- Няма истинска **ТОПЛИНА**

**К** ПОЧИСТВАНЕ

- Ако пулверизаторът се запуши, използвайте оцет или алкохол, за да почистите остатъците от вода от дюзата.

**Сервис:**

Ако при този артикул се установи повреда във функцията, Вие може да се обърнете поверително към магазина, където сте закупили играчката. Ако там не могат да Ви помогнат, използвайте нашия сервис в интернет на **service.dickietoys.de**

**BG****Предпазни мерки (Съхранение!)**

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неподходящо за деца под 3 години. Има опасност от задушаване поради наличието на малки части, които могат да се погълнат! Запазете тези указания в случай на евентуална кореспонденция. Запазено право на цветни и технически промени. За отстраняване на подsigурителните приспособления при транспортиране. е необходима помощта на възрастно лице. Опасност от горещи повърхности.
- Не повдигайте никога превозното средство, докато се въртят колелата.
- Не приближавайте пръстите, косата или свободно облекло до двигателя или колелата, когато уредът е поставен на “ON”.
- За да предотвратите неочакваното пускане, извадете батериите и акумулаторните батерии от играчката, когато не я използвате.
- е да използвате само алкални батерии или презареждаеми батериини пакети в автомобила.

**Внимание:**

Производителят не отговаря за радио или телевизионни смущения, които могат да се предизвикат от неавторизираната модификация на това оборудване. Такива модификации могат да анулират правото за използване от потребителя.

**Декларация за съответствие**

съгласно директива 2014/53/EC (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG декларира, че артикулт се намира в съответствие с основните изисквания и другите съществени разпоредби на директивата 2014/53/EC.

Можете да прегледате оригиналната декларация за съответствие в Интернет на адрес: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

**С** Párovací procedura

- Запнете возило а до 17 секунд stiskněte libovolně tlačítko на vysílači.
- LED kontrolka на ovladači bude blikat.
- Jakmile je párování úspěšné, LED kontrolka на ovladači přestane blikat а zůstane svítit.
- Pokud se párování nezdaří, vypněte vozidlo; znovu vložte baterii do ovladače а zkuste to znovu.

- \* Pokud LED на ovladači bliká nebo ztrácí jas, vyměňte baterii.
- \* Při hraní s více vozidly spárujте vždy pouze jednu vysílačku s jedním vozidlem, abyste předešli rušení.

- I**
- Připojte ocas opatrným zarovnáním vnitřní zástrčky do zásuvky.
  - Stiskněte je k sobě, až se ozve pevné cvaknutí а ocas je zajištěn.
  - (Po sestavení není OČAS odnímatelný. Nepokoušejte se ho odstranit, jinak by mohlo dojít k jeho POŠKOZENÍ)

**Ж** FUNKCE TEPELNÉHO PAPRSKU:

- Otevřete plnicí uzávěr. Pro přidání vody použijte miniaturní kapátko.
- **VÝSTRAHA!** Používejte pouze vodu z kohoutku nebo minerální vodu.
- **NEPOUŽÍVEJTE** čistou, destilovanou ani balenou vodu.
- \* Žádné skutečné TEPLO

**К** ČIŠTĚNÍ

- Pokud se rozprašovač ucpe, vyčistěte ho bílým octem nebo alkoholem а odstraňte z něj zbytky vody.

**Сервис:**

Podobně jako u ostatních výrobků, obraťte se prosím s důvěrou на prodejnu, v níž jste hračku koupili. Pokud Vám zde nedokážou pomoci, využijte náš servis на internetu на adrese **service.dickietoys.de**

**CZ****Bezpečnostní opatření (prosíme о uschování!)**

- UPOZORNĚNÍ!** Nevhodné pro děti do 3 let! Hrozí nebezpečí udušení z důvodu možnosti spolknutí malých částí. Uschovejte si prosím tyto pokyny pro případnou korespondenci. Barevné а technické změny zůstávají vyhrazeny. K odstranění jistění pro přepravu je nutná pomoc dospělých. Nebezpečí poranění horkým povrchem.
- Nikdy nezdvíhejte vozidlo, pokud se mu točí kola.
- Prsty, vlasy а volné kusy oblečení nedávejte do blízkosti motoru nebo kol, pokud je přístroj zapnutý на „ON“.
- Аby nedošlo k neočekávanému uvedení do chodu, musí být baterie а akumulátory z hračky při jejím nepoužívání vytáhnutы.
- Chcete-li získat nejlepší výsledky, doporučujeme používat s vozidlem pouze alkalické baterie nebo nabíjecí baterie.

**Upozornění:**

Výrobce nezodpovídá za žádné rušení rozhlasu nebo televize, které může být způsobeno neautorizovanou modifikací tohoto zařízení. Takovéto modifikace mohou anulovat právo užívání pro uživatele.

**Prohlášení о shodě**

podle směrnice 2014/53/EU (RED). Tímto prohlašuje firma Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, že se výrobek nachází в souladu se základními požadavky а s ostatními příslušnými předpisy směrnice 2014/53/EU.

Originál prohlášení о shodě je ke stažení на Internetu на následující adrese: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

**H****С** Párosítási folyamat

- Kapcsolja be а járművet, és 17 másodpercen belül nyomjon meg egy gombot а távirányítóг.
- A vezérlőг lévő LED villogni kezd.
- Ha а párosítás sikeres, а vezérlőг а LED folyamatosan világít.
- Ha а párosítás sikertelen, akkor kapcsolja ki а járművet; helyezze vissza az elemet а vezérlőbe, és próbálja újra.

- \* Ha а vezérlő LED-je villog, vagy csökken а fényereje, akkor kérjük, cserélje ki az elemet.
- \* Ha több járművel játszik, akkor az interferencia elkerülése érdekében egyidejűleg csak egy távirányítót párosítsон egy járműhöz.

- I**
- Spojite rep tako da pažljivo poravnate unutarnji utikač s utičnicom.
  - Stisnite dok ne ulegne на mjesto i dok se rep не učvrsti.
  - (REP se NE može ukloniti nakon sklapanja. Ne pokušavajte ga ukloniti jer se u protivnom može OŠTETITI.)

**Ж** FUNKCIJA TOPLINSKE ZRAKE:

- Otvorite čep за dopunu. Dodajte vodu mini kapaljkom за vodu.
- **OPREZ!** Upotrebljavajte samo vodu iz slavine ili mineralnu vodu.
- **NE MOJITE UPOTREBLJAVATI** pročišćenu, destiliranu vodu ili vodu iz boca.
- \* Nema stvarne TOPLINE.

**К** ČIŠĆENJE

- Ako se raspršivač začepи, očistite ga bijelim octom ili alkoholom i uklonite ostatke vode iz usta.

**Ügyfélszolgálat:**

Amennyiben а cikknek működési zavarai lennének, bizalommal forduljon ahhoz az üzlethez, ahol megvette а játékot. Abban az esetben, ha ott nem tudnak segíteni Önnek, az internet szolgáltatásainkat szíveskedjen igénybe venni а következő link alatt: **service.dickietoys.de**

**С** Postup spárovania

- Zapnite vozidlo а do 17 sekúнд stlačte ľubovoľné tlačidlo на vysílači.
- LED kontrolka на vysílači bude blikat’.
- Akonáhľe je spárovanie úspešné, LED kontrolka на vysílači prestane blikat’ а zostane svietiť.
- Ak je spárovanie neúspešné, vypnite vozidlo, znovu vložte batériu do vysílača а skúste to znova.

- \* Ak LED на ovládači bliká alebo stráca jas, vymeňte batériu.
- \* Pri hraní s viacerými vozidlami spárujte naraz iba jednu vysílačku s jedným vozidlom, aby ste predišli rušeniu.

- I**
- Pripojte chvost opatrným zarovnaním vnútornej zástrčky do zásuvky.
  - Zatláčte на seba, až kým nedôjde k pevnému spojeniu а chvost zostane zaistený.
  - (Po zostavení sa CHVOST NEDA odstrániť. Nepokúšajte sa ho odstrániť, inak by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu)

**Ж** FUNKCIA TEPELNÉHO LÚČA:

- Otvorte uzáver plniаého otvoru. На pridanie vody použite minikvapkadlo.
- **UPOZORNENIE!** Používajte iba vodu z vodovodu alebo minerálnu vodu.
- **NEPOUŽÍVAJTE** čistenú, destilovanú ani balenú vodu
- \* Žiadne skutočné TEPLO

**К** ČISTENIE

- Ak se rozprašovač upchá, použite biely ocot alebo alkohol на vyčistenie а odstránenie zvyškov vody z ústia.

**Сервис:**

Keby výrobok vykazoval funkčné poruchy, obraťte sa bez obáv на predajňu, v ktorej ste hračku kúpili. Ak vám nedokážu pomôcť, využijte náš internetový servis на adrese **service.dickietoys.de**

**SK****С** Postopek за povezovanje

- Vklopite vozilo in в 17 sekundah pritisnite kateri koli gumb на oddajniku.
- Lučka LED на krmilnik bo utripala.
- Ko bo seznanjanje uspešno, bo lučka LED на krmilniku svetila.
- Če seznanjanje ni uspešno, izklopite vozilo, ponovno namestite baterijo в krmilnik in poskusite znova.

- \* Če lučka LED vašega krmilnika utripa ali se njena svetilnost zmanjša, zamenjajte baterijo.
- \* Ko igrate z več vozili, povežite samo en krmilnik z enim vozilom naenkrat, да se izognete motnjam.

- I**
- Rep priključite, tako да notranji vtič skrbno poravnate z vtičnico.
  - Stisnite skupaj, да zaslúšite klik in je rep čvrsto pritrjen.
  - (Ko je REP nameščen, ga NI mogoče odstraniti. Ne poskušajte ga odstraniti, sicer ga boste POŠKODOVALI.)

**Ж** FUNKCIJA TOPLNOTNEGA ŽARKA:

- Odprite pokrovček за polnjenje, tako да ga obrnete okoli. Vodo dodajte s pomočjo mini kapalke за vodo.
- **POZOR!** Uporabite samo vodo iz pipe ali mineralno vodo.
- **NE UPORABITE** prečiščene, destilirane ali ustekleničene vode.
- \* Brez dejanske TOPLOTE

**К** ČIŠČENJE

- Če se atomizator zamaši, uporabite beli kis ali alkohol, да ga očistite in iz ust odstranite ostanke vode.

**Подпора:**

Če izdelek не deluje pravilno, се obrnite на trgovino, kjer ste igračo kupili. Če vam там не morejo pomagati, obiščite našо podpora на internetu на **service.dickietoys.de**

**SI****Bezpečnostné opatrenia (prosíme о uschovaníe!)**

- UPOZORNENIE!** Nevhodné pre deti do troch rokov. Hrozí nebezpečenstvo udusenia z dôvodu možnosti prehltnutia malých částí. Tieto pokyny prosím uschovajte pre prípadnú korespondenciu. Farebné а technické zmeny zostávajú vyhradené. На odstránenie dopravnej poistky je nevyhnutná pomoc dospelých. Nebezpečenstvo poranenia horúcim povrchom.
- Nikdy nezdvíhajte vozidlo, pokiaľ sa mu točia kolesá.
- Prsty, vlasy а volné kusy oblečenia nedávajte do blízkosti motora alebo kolies ak je prístroj zapnutý на „ON“.
- Аby nedošlo k neočkávanému uvedeniu do činnosti, musia byť batérie а akumulátory при nepoužívaní z hračky vybrané.
- Ak chcete získať najlepšie výsledky, odporúčame používať s vozidlom len alkalické batérie alebo nabíjacie batérie.

**Upozornenie:**

Výrobca nezodpovedá за žiadne rušenie rozhlasu alebo televízie, ktoré môže byť spôsobené neautorizovanou modifikáciou на tomto zariadení. Takéto modifikácie môžu zrušiť právo používania pre používateľa.

**Prehlásenie о zhode**

podľa smernice 2014/53/EÚ (RED). Týmto prehlasuje firma Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, že výrobok je в zhode со základnými požiadavkami а ostatnými relevantnými predpismi smernice 2014/53/EÚ.

Originál vyhlásenia о zhode je k nahľadnutiu на internete на nasledujúcej URL: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

**Preventivni ukrepi (Prosimo vas, да jih shranite!)**

- OPOZORILO!** Ni primerno за otroke, mlajše od treh let. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi majhnih delov, ki se jih да pogoltniti! Prosimo Vas, да te napotke shranite zaradi morebitne korespondence. Pravice do barvnih in tehničnih sprememb je pridržana. Да bi odstranili transportna varovala, je nujna pomoč odraslih oseb. Nevarnost zaradi vroče površine.
- Vozila nikoli не dvigajte, če se kolesi še vrtita!
- Prstov, las in ohlapnih oblačil не postavljajte в bližino motorja ali koles, če je naprava vklopljena на “ON”.
- Да se izognete nepredvidenemu zagonu, morate в primeru neuporabe igrače iz nje odstraniti baterije in akumulatorje.
- Za najboljše rezultate pripravоčamo, да pri vozilu uporabljate alkalne baterije ali baterije за ponovno polnjenje.

**Pozor:**

Proizvajalec ni odgovoren за kakršno koli radijsko ali televizijsko motnjo, ki je bila izzvana zaradi nepooblaščenih sprememb на tej opremi. Takšne spremembe lahko razveljavijo pravico uporabnika do uporabe.

**Izjava о konformnosti**

v skladu с Smernico 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG izjavlja, да je artikel izdelan в skladu z osnovnimi zahtevami в drugihи ustreznimi predpisi, ki jih vsebuje Smernica 2014/53/EU.

Originalno izjavo о skladnosti lahko najdete на naslednjem spletnem naslovu: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

**UA****С** Процес сполучення

- Увімкніть автомобіль та натисніть і утримуйте будь-яку кнопку на передавачі протягом 17 секунд.
- Світлодіод на контролері блиматиме.
- Після успішного сполучення світлодіод на контролері залишиться ввімкненим.
- Якщо сполучення не буде успішним, вимкніть автомобіль; вийміть і знову вставте батарею в контролер і повторіть спробу.

- \* Якщо світлодіод вашого контролера блимає або втрачає яскравість, замініть батарею.
- \* Під час гри з кількома автомобілями підключайте лише один контролер до одного автомобіля, щоб уникнути перешкод.

- I**
- Приєднайте хвіст, обережно сумістивши внутрішню вилку з розеткою.
  - Притисніть один до одного до міцного кляцання та закріплення хвоста.
  - (ХВІСТ НЕ можна зняти після складання. Не намагайтеся зняти, інакше це ПРИЗВЕДЕ ДО ПОШКОДЖЕННЯ).

**Ж** ФУНКЦІЯ ТЕПЛОВОГО ПРОМЕНЮ:

- Відкрийте заправну кришку. Для додавання води використовуйте міні-кранпельницю.
- **УВАГА!** Використовуйте тільки питну або мінеральну воду.
- **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** очищену, дистильовану або бутильовану воду.
- \* Відсутність фактичного НАГРІВАННЯ.

**К** ЧИЩЕННЯ

- Якщо розпилювач засмітився, використовуйте білий оцет або спирт, щоб очистити та видалити залишки води з рота.

**Сервіс:**

При виявленні несправностей у виробі, впевнено звертайтеся до торгового підприємства, де Ви придбали іграшку. У випадку, якщо і там Вам не зможуть допомогти, скористайтесь з нашого сервісу в інтернеті за адресою **service.dickietoys.de**

# DICKIE-024G-ISH-MT15A



**D:** Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät unentgeltlich bei den entsprechenden Rücknahmestellen/ Händlern ab. Fragen dazu beantworten Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler. Der Endnutzer ist für das Löschen personenbezogener Daten der zu entsorgenden Altgeräte selbst verantwortlich! Wichtige Informationen – bitte aufbewahren! Verwenden Sie ausschließlich die dafür festgelegten Batterien! Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Haushaltsmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbare Batterien. ACHTUNG: Gebrauchte Batterien sind sofort zu entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Sofort einen Arzt aufsuchen, wenn der Verdacht besteht, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurden. Informationen bitte aufbewahren. **GB:** The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dust bin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and conserve resources and bring this device to a corresponding disposal point/dealer free of charge. For disposal-related queries, contact the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer. The end user is responsible for deleting personal data on old devices. Important information — please retain! Only use the batteries specified! Put positive and negative pole in the right place! Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection station or dispose of them at a special garbage depot. Remove empty batteries from the toy. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. The supply terminals are not to be short-circuited. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. WARNING: Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. Please keep this information. **F:** Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie! Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources en rapportant gratuitement cet appareil à un point de collecte/événement dédié. Demandez conseil auprès de la déchèterie ou du magasin dans lequel vous avez acheté l'appareil. L'utilisateur final est responsable de la suppression des données à caractère personnel contenues dans l'appareil mis au rebut. Informations importantes – à conserver ! Utilisez uniquement les piles prévues à cet effet! Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne jetez pas les piles usagées dans votre poubelle domestique mais apportez-les à un lieu de collecte. Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet. Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d' être chargés. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d' un adulte. Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Les bornes d'une pile ou d' un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes. Ne mélangez pas piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) et piles rechargeables. ATTENTION: Mettre immédiatement au rebut les piles ou accumulateurs usagés. Tenir les piles ou accumulateurs neufs et usagés hors de la portée des enfants. Si des piles ou accumulateurs ont pu être ingérées ou placés à l'intérieur d'une partie quelconque du corps, contactez immédiatement un centre anti poison.Veuillez conserver les informations. **I:** Il simbolo del cassone-nodo è apposto sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso indica la necessità di smaltire il modulo adeguato il prodotto stesso. Gli apparecchi elettrici ed elettronici (AEE) sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici ! Aiutaci a proteggere l'ambiente e a salvaguardare le risorse consegnando questo dispositivo a titolo gratuito presso i punti di raccolta/rivenditori competenti. L'organizzazione responsabile dello smaltimento dei rifiuti o il rivenditore specializzato risponderanno a qualsiasi domanda. L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dai vecchi dispositivi da smaltire. Informazioni importanti da conservare! Utilizzare esclusivamente le apposite pile! Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto! Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portarle in un luogo di raccolta o gettarle in una discarica per rifiuti speciali. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. Le pile non ricaricabili non vanno caricate. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non mischiare pile nuove e vecchie. Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili. AVVERTENZA! Smaltire immediatamente le batterie scariche. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o siano penetrate all'interno del corpo, contattare immediatamente un medico. Conservare le informazioni. **ML:** Betekenis van het symbool op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huishuif! Help ons bij de bescherming van het milieu en het ontzien van resources en geef dit apparaat gratis af bij de betreffende inleverpunten/dealers. Vraag hieromtrent worden beantwoord te de voor afval verantwoordelijke organisatie of uw specialiaalzaak. De eindgebruiker is zelf verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonsgegevens van af te voeren uitgediende apparaten. Belangrijke informatie – a.u.b. bewaren! Gebruikt u uitsluitend de daarvoor voorgeschreven batterijen! Plaast u ze zo, dat de positieve en de negatieve poly zich op de juiste plaats bevinden! Gooit u gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar breng t u ze naar een verzamelplaats of geef t u ze af bij een depot voor speciaal afval. Verwijdt u lege batterijen uit het speelgoed. Niet heroplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Heroplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald. Heroplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van volwassene worden opgeladen. Gebruikt u geen verschillende soorten batterijen en plaats t u niet tegelijk nieuwe en gebruikte batterijen. Sluit u de verbindingstukken niet kort. Gebruikt u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar. Gebruikt u geen alkali-, standaard- (kool-zink) en heroplaadbare batterijen door elkaar. WAARSCHUWING: Voer gebruikte batterijen direct af. Houd nieuwe batterijen en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat een batterij werd ingeslokt of in een lichaamsopening werd geplaatst, dient u onmiddellijk contact op te nemen met een arts. Informatie s.v.p. bewaren. **E:** Significado del símbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso. ¡los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica! Ayúdenos a proteger el medio ambiente y cuidar los recursos, entregando este aparato gratuitamente en los centros de recogida o distribuidores correspondientes. Si tiene alguna pregunta al respecto, diríjase a la organización encargada de la eliminación de residuos en su localidad o a su distribuidor especializado. El usuario final es responsable de borrar los datos personales de los aparatos usados antes de su eliminación. Información importante: ¡Conservar! ¡No utilice otras pilas que las pilas designadas! ¡Instale las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivos y negativos! No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entréguelas en los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para basura especial. Retire las pilas descargadas del juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables deben cargarse sólo bajo la supervisión directa de una persona adulta. Utilice sólo pilas del mismo o equivalente tipo y no instale pilas viejas y pilas nuevas al mismo tiempo. No cortocircuite las almas de unión. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) y acumuladoras. ADVERTENCIA: Desheche las pilas usadas de inmediato. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si piensa que alguien ha ingerido una pila, o se la ha introducido en alguna parte del cuerpo, consulte con un médico inmediatamente. Conservar las informaciones. **P:** Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos eléctricos são materiais recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida! Ajude-nos a proteger o ambiente e a conservar os recursos e devolva este aparelho gratuitamente nos pontos de recolha/distribuidores adequados. As dividas sobre este assunto podem ser respondidas pela entidade responsável pela eliminação

de resíduos ou pelo seu revendedor especializado. O utilizador final é responsável pela eliminação dos dados pessoais dos resíduos do equipamento a eliminar. Informações importantes - por favor, guardar! Utilize exclusivamente as pilhas recomendadas! Coloque-as de forma a que os polos positivos e negativos se encontrem na posição correcta! Não deite as pilhas gastas no lixo doméstico, mas coloque-as num posto de recolha de pilhas ou elimine-as num depósito de lixo especial. Retire as pilhas gastas. As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. As pilhas recarregáveis devem só retiradas do jogo antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas exclusivamente sob a vigilância de adultos. Não utilize tipos de pilhas diferentes e não coloque pilhas novas e usadas em simultâneo. Não lique as patilhas de conexão em curto-circuito. Não misture pilhas novas com antigas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carvão-zinco) e recarregáveis. AVISO: Elimine as pilhas usadas imediatamente. Mantenha as pilhas novas e usadas afastadas de crianças. Se suspeitar que as pilhas foram engolidas ou inseridas em qualquer parte do corpo, consulte imediatamente um médico. Por favor, guardar estas informações. **DK:** Betydningen af symbolet på produktet, indpakningen eller brugsvejledningen. Elektroapparater er værdistoffer og hører ved slutningen af deres levetid ikke i husholdningsaffaldet! Hjælp os med miljøbeskyttelse og ressourcebevarelse, og videregiv uden beregning dette apparat til de relevante genbrugssteder/forhandlere. Spørgsmål i den forbindelse besvares af den organisation, der står for affaldsbortskaffelsen, eller af din faghandler. Slutbrugerer er selv ansvarlig for sletning af personrelaterede data i forbindelse med de udtjente apparater. Vigtige informationer – opbevar venligst! Anvend udelukkende de dertil beregnede batterier! Læg dem sådan i, at de positive og negative pooler vendes korrekt! Kast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem på et sammelsted, eller bortskaf dem hos et specialaffaldsdepot. Fjern brugte batterier fra legetøj. Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladningen. Genopladelige batterier må udelukkende oplades under opsyn af voksne. Anvend ikke batterier af forskellig type, og benyt ikke samtidigt nye og brugte batterier. Kortslut ikke forbindelsesbroerne. Bland ikke nye og gamle batterier. Bland ikke alkaliske-, standard- (kul-zink) og genopladelige batterier. ADVARSEL: Bortskaf brugte batterier. Nye og brugte batterier opbevares utilgængeligt for børn. Hvis du mener, at batterier er blevet slugt eller puttet ind i åbninger i kroppen, skal der straks søges læge. Opbevar informationer. S: Simbolos betydelse på produktet, förpackningen eller bruksanvisningen. Elektriska apparater innehåller återvinningsbara ämnen och får efter nyttjandet inte kastas som hushållsavfall! Hjälj oss att skydda miljön och spara resurser genom att lämna in denna enhet på relevanta insamlingsställen/återförsljare utan kostnad. Organisationen som ansvarar för avfallshanteringen eller din återförsljare svarar på alla eventuella frågor. Slut användaren är ansvarig för att radera personuppgifter på de gamla enheterna som ska kasseras. Viktig information - sparas! Använd enbart de här för avsedda batterierna! Lägg i dem så att de positiva och negativa polerna ligger riktigt! Kasta inte använda batterier i hushållsoporna, utan lämna in dem på insamlingsställen eller deponier för farligt avfall. Tag ut tomma batterier ur lekstäm. Man får inte ladda upp icke uppladdningsbara batterier igen. Uppladdningsbara batterier måste tas ut ur lekstäm innan de laddas upp och får bara laddas upp under uppsikt av vuxna. Använd inte olika batterityper tillsammans och sätt inte i nya och använda batterier samtidigt. Kortslut inte anslutningarna. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) och uppladdningsbara batterier. VARNING: Kassera använda batterier omedelbart. Håll nya och begagnade batterier borta från barn. Om du tror att batterier kan ha svalts eller placerats i någon del av kroppen ska du omedelbart söka läkar. Var vänlig och spara informationen. **FIN:** Tuotteesta, pakkauskassa tai käyttöohjeessa olevan symbolin merkitys. Sähkölaitteet ovat hyöt्यajatté, eikä niitä tulisi käyttää jätteenä. Ladattavia paristoja saa laadata ainoastaan aikuisen hoitovessaan. Älkää käyttätkö erillisiä paristotyyppejä sekaisin alkääkä asentako uusia ja vanhoja paristoja yhtenäiseen samaanikaissa enen talossa. Ladattavia paristoja saa laadata ainoastaan aikuisen hoitovessaan. Älkää käyttätkö erillisiä paristotyyppejä sekaisin alkääkä asentako uusia ja vanhoja paristoja yhtenäiseen samaanikaissa. Älkää aiheuttako paristokoteloon oikosulkua. Älkää käyttätkö uusia ja vanhoja paristoja samaanikaissa. Älkää käyttätkö alkali-, standardi- (hiili-sinkki) ja ladattavia paristoja sekaisin. VAROITUS: Hävitä paristot heti. Pidä uudet ja vanhat paristot lasten ulottumattomissa. Jos arvelit, että paristoja on nieltä, tai joutunut jonhokin henon osaan, hakeudu heti lääkäriin vastaanotolle. Säilytä tiedot. **N:** Betydningen av symbolet på produktet, emballagen och bruksveiledningen. Elektroapparater inneholder verdifulle stoffer som ikke hører hjemme i det vanlige bosset når de er gamle og utslitte! Hjelp oss med å ta vare på miljøet og spare ressurser og lever denne enheten kostnadsfritt til de riktige innsamlingsstedene/forhandlerne. Organisasjonen som er ansvarlig for avfallshåndtering eller din fagforhandler gir svar på eventuelle spørsmål. Slutbrukeren er selv ansvarlig for å slette personopplysninger på de gamle enhetene som skal kastes. Viktig informasjon - må oppbevares! Bruk kun de passende batteriene! Legg de inn slik at de positive og negative polene er på riktig plass! Ikke kast brukte batterier i husholdnings avfall, men lever dem inn på et spesialdepot. Fjern tomme batterier fra leketøyet. Batterier som ikke kan opplades må ikke lades opp. Batteriene må tas ut av leketøyet før opplading. Genopplading av batterier må kun foretas under oppsikt av voksne. Ikke bruk forskjellige typer batterier, det må heller ikke brukes nye og brukte batterier samtidig. Forbindelsesledningene må ikke kortslutes. Ikke bland sammen alkali-, standard- (kull-sink) og oppladbare batterier. ADVARSEL: Kast brukte batterier umiddelbart. Hold nye og brukte batterier borte fra barn. Hvis du tror at batterier kan ha blitt svelget eller plassert inne i noen kroppsdell, må du øyeblikkelig oppsøke lege. Vennligst oppbevar informasjonene. **H:** A termékén, a csomagoláson vagy a használati útmutatón található jel magyarázata. Az elektromos készülékek értékek, tehát a pályafutásuk végén nem a háztartási hulladékkba való!Segítsen nekünk a környezetvédelemben és az erőforrások megőrzésében, és térítésmentesen adja le ezt a készüléket a megfelelő gyűjtőpontok/üzletekben. Az ezzel kapcsolatos fermelői kérdéseit a hulladék ártalmatlanításért illetékes szervezet vagy a szakkereskedő tudja megválaszolni. Maga a végfelhasználó felelős az ártalmatlanító eszközökön tárolt személyes adatok törléséért. Fontos információk - Kérjük megőrizni! Kizárólag csak az erre a célra szolgáló elemeket/akkukat alkalmazzza! Az elemeket/akkukat ne használja, ha hogy a pozitív és a negatív pólus a megfelelő helyen legyen! Az elhasznált elemeket/akkukat ne a háztartási szemétkébe dobja, hanem adja le egy gyűjtőhelyen vagy egy különleges szemelt gyűjtő személtelen. A kiürített elemeket/akkukat távolítsa el a játékból. A nem tölthető elemeket nem szabad feltétlenül. A tölthető akkukat a töltés előtt a játékból ki kell venni. Az újra tölthető akkukat kizárólag csak feltöltött felügyelete alatt szabad tölteni. Ne alkalmazzon különböző típusú elemeket/akkukat, és ne helyezzen a játékba egyszerre új és használt elemet/akkut. Ne zárja rövidre az összekötött érintkezőket. Ne keverje az alkáli- és normál- (szén-cink) elemeket és az újratölthető elemeket. FIGYELMÉZTETÉS: Az elhasznált elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Az új és használt elemeket tartsa jól gyűrkemektől. Amennyiben úgy gondolja, hogy lenyelték az elemeket, vagy a test bármely részébe kerültek, akkor azonnal forduljon orvoshoz. Kérjük, őrizze meg az információkat. Tisztítás: A releváns játékok esetén százaz ruhával, műanyag játékoknál langyos, szappanos vízzel. **CZ:** Význam symbolu na výrobku, obalu nebo návodu k použití. Elektrické přístroje jsou drahocenné suroviny a při ukončení jejich použití nepatří do domovního odpadu! Pomozte nám chránit životní prostředí a šetřit zdroje a odvezďte tento spotřebič zdarma na příslušných sběrných místech/prodejnách. Otázky týkající se této problematiky vám zodpoví organizace odpovědná za likvidaci odpadu nebo váš odborný prodejce. Za vymazání osobních údajů z odpadního zařízení určeného k likvidaci odpovídá konečný uživatel. Důležité informace – prosím uschovejte! Používejte výhradně baterie pro to určený! Kláďte je tak, aby kladné a záporné póly byly na správném místě! Neodhadujte použité baterie do domácího odpadu, nýbrž je přineste na sběrné místo nebo je zlikvidujte ve skladu zvláštních odpadů. Vytáhněte prázdné baterie z hračky. Baterie, které nejsou určeny pro opětovné nabíjení nesměte nabíjet. Baterie pro opětovné dobíjení smíte dobíjet výhradně pod dozorem dospělých. Nepoužívejte rozdílné typy baterií a nevádejte současně nové a použité baterie. Nezapínajte spojovacie mostíky. Nemiechajte nové a staré baterie. Nemiechajte alkalické, štandardní (uhlík-zinok) a nabíjacie baterie. VAROVANIE: Použite baterie okamžite zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah detí. Ak si myslíte, že baterie mohli byť prehnuté alebo vložené do kôrovek/veľkej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Uchovajte prosím informácie. **BG:** Значение на символа въ връзка с продукта, опаковката или инструкцията за употреба. Електроуредите са ценни сурувини и не трябва да се изхвърлят в края на техния срок на работа при битовите отпадъци! Помогнете ни да защитим околната среда и да пестим ресурси и предайте това устройство безплатно на съответните пунктове за събиране и търговия. Организацията, отговорна за отстраняване на отпадъци, или Вашият специализиран търговец ще отговори на всички възникнали въпроси. Крайният потребител носи отговорност за изтриването на лични данни от старите устройства, които ще бъдат изхвърлени. Важни информации – мляя съхранете! Използвайте само определени за целта батерии! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте празните батерии в домакинския боклук, ами ги занесете до определения пункт за рециклиране или ги изхвърлете в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстранете празните батерии от играчката. Батерии, които не могат да бъдат отново заредени, не трябва да се зареждат. Батери, които могат да се зареждат, трябва да се извадят предварително от играчката.Каква батерии могат да бъдат заредени само под надзора на възрастно лице. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте нахско съединителните mostчета. Не смесвайте новите и старите батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (диоксид-цинк) и таква батерии, които могат отново, така да се зареждат. ВНИМАНИЕ: Изхвърляйте веднага използваните батерии. Дръжте накто новите, така и използваните батерии далеч от деца. Ако

oszczędzać zasoby naturalne, wyrażając to urządzenie bezpłatnie do odpowiednich punktów odbioru/sprzedawców. Odpowiedzi na pytania w tym zakresie udziela organizacje odpowiedzialna za utylizację odpadów lub sprzedawca. Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczanego do utylizacji. Ważne informacje – proszę zachować! Prosimy stosować wyłącznie określone do tego baterie! Prosimy wkładać je tak, aby plus i minus znajdowały się na właściwych pozycjach! Prosimy nie wyrzucać zużytych baterii do śmieci domowych, lecz dostarczyć je do miejsca zbiórki lub poddać utylizacji na składowisku odpadów specjalnych. Prosimy usuwać zużyte baterie z zabawki. Baterii, które nie są przeznaczone do ładowania, nie należy ładować. Akumulatorki przed ładowaniem należy wyjąć z zabawki. Akumulatorki mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych. Prosimy nie zwierać styków baterii. Prosimy nie stosować różnych typów baterii i nie wkładać jednocześnie nowych i zużytych oraz alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorków. OSTRZEŻENIE: Zużyte baterie należy natychmiast wyrzucić. Nowe i zużyte baterie należy chronić przed dziećmi. W przypadku podejrzania polknięcia baterii lub włożenia jej do jakiegokolwiek części ciała należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Proszę zachować niniejsze informacje. **GR:** Η σημασία του συμβόλου επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας ή επί της οδηγίας χρήσης. Ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμες ύλες και δεν ανήκουν στο τέλος της διάρκειας ισχύος, στα οικιακά απορρίμματα!Βοηθήστε μας στην προστασία του περιβάλλοντος και της διατήρησης των πόρων και παραδώστε αυτή τη συσκευή δωρεάν στα αντίστοιχα σημεία επιστροφής/εμπορίου. Στις σχετικές ερωτήσεις μπορεί να απαντήσει η αρμόδια οργάνωση για τη διάθεση των απορριμμάτων ή ο εξειδικευμένος έμπορος. Ο τελικός χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διασφάλιση δεδουλευμένων προσωπικού χαρακτήρα των παλαιών συσκευών προς απόρριψη. Σημαντικές πληροφορίες – παρακαλώ φυλάξτε τις! Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις καθορισμένες για το σκοπό αυτό μπαταρίες! Τοποθετήστε τις μπαταρίες έτσι ώστε οι θετικοί και αρνητικοί πόλοι να βρίσκονται στα σωστά θέση! Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να τις αποστέψετε στα ειδικά σημεία συλλογής ή στα ειδικά απορρίμματα. Απομακρύνετε τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι. Μην επαναφορτίζουμε μπαταρίες δεν επιτρέπεται να επαναφορτίζονται. Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν από την επαναφόρτιση τους. Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικων. Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών και μην τοποθετείτε ταυτόχρονα μαζί νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Μην τις βροχυκλώνετε. Μην αμυνίζετε νέες και παλιές μπαταρίες. Μην αναμειγνύετε αλκαλικές, κανονικές (άνθρακαφειδωρόυρους) και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως. Φυλάξτε τις καινούριες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι έχει γίνει κατάποση μπαταρίας ή εισαγωγή σε οιοδήποτε τμήμα του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Παρακαλείσθε όπως διατηρήσετε τις πληροφορίες. **TR:** Ürün, ambalaj ya da kullanım kılavuzuna zerebinde bulunan semboller işinize açıklama. Elektronik cihazlar değerli materyaller ve hizmet süresi dolduğunda normal çöpe atılmamalıdır! Lütfen ve kaynakları korumamıza yardım edin ve bu cihazı ücretsiz olarak ilgili toplama noktalarına/merkezlerine teslim edin. Atık bertarafından sorumlu kuruluş veya yetkili satıcınız, tüm sorularınıza yanıtlayacaktır. İmha edilecek eşya çihazlardaki kişisel verilerin silinmesinden soru kullanan sorumudurlar. Önemli bilgiler – Lütfen saklayınız!Yalnızca bünun için sağladığımız pilleri kullanınız! Pilleri artı ve eksi kutularına doğru yerle gelecek şekilde yerleştiriniz! Kullandığınız pilleri asla diğer çöplerinize içine atmayınız. Bu pilleri özel bir toplama merkezine veya özel atık deponusuna atınız. Böşalan pilleri oyuncuñın içinden çıkarınız. Yeniden şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyiniz. Yeniden şarj edilebilir piller şarj edilmeden önce oyuncak içerisinde bulunmalıdır. Farklı markalara ait ve eski ile yeni pilleri bir arada kullanmayınız. Pil yuvası kutup başlarını kısa devre yapmayınız. Yeni ile yeni pilleri birlikt kullanmayınız. Alkali, standart (karbon-zink) ve yeniden şarj edilebilir pilleri birlikt kullanmayınız. UYARI: Kullanılmış pilleri hemen bertaraf edin. Yeni ve kullandığınız pilleri çocuklardan uzak tutunuz. Eger pillerin yutulduğuna veya vücudu sokulduğuna dünüşünürseniz hemen tıbbi yardım alın. Lütfen bu bilgiler saklayınız. **SI:** Pomin simbola na izdelku, pakiranju ali navodilu za uporabo. Elektrčne naprave so sekundarne surovine, in, kot takšne, ne sodijo med hišne odpadke! To napravo brezplačno vrnite na ustreza zbiralno/projdajna mesta in nam tako pomagajte varovati okolje in ohraniti višje. Če imate v zvezi s tem kakršna koli vprašanja, se obrnite na organizacijo, ki je odgovorna za odstranjevanje odpadkov, ali na specializirane prodajalce. Za brsanje osebnih podatkov s starih naprav, ki jih je treba odstraniti, je odgovoren končni uporabnik. Pomembne informacije – prosimo shranite! Uporabljajte izključno baterije, ki so temu namenjene! Vstavite jih na način, da so pozitivni in negativni poli na ustreznih mestih! Ne vrzite istrosene baterije v koš za smeti, temveč jih odnesite na ustrežno zbiralno postajo ali na odlagališče za posebne odpadke. Odstranite prazne baterije iz igracé. Baterij, ki niso polnjive, ne smete polniti. Polnjive baterije je potrebno pred polnjenjem vzeti ven iz igracé. Polnjive baterije je dovoljeno polniti samo pod nadzorom odraslih. Ne uporabljajte baterije različnih tipov ter istočasno nove in rabljene baterije. Terminali za napajanje ne smejo biti kratkocirni. Ne mešajte nove in stare baterije. Ne mešajte alkalne, navadne (ogelj-cink) in polnjive baterije. OPOZORILO: Izrabljene baterije takoj zavrzite. Nove in izrabljene baterije hranite izven dohoda otrok. Če menite, da je oseba mogočnolnla baterije oz.roma se baterija nahaja v katerem koli delu telesa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Prosimo, shranite informacije. **HRV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **HRV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. **LV:** Značenje simbola otinutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. <